

<b>Anexa nr.33 Burghiu traumatologic/orthopedic(caracteristici avansate), cod: 130910</b>				
<b>Descriere</b>		Dispozitiv medical pentru interventii ortopedice/traumatologice in mediu steril,multifunctional		
<b>Parametrul</b>		<b>Specificația solicitata</b>	<b>Specificatia tehnica oferita Karinca 208 (Aygun Instruments /Turcia)</b>	
<b>Piesa de mina electric</b>		da	da	
<b>Multifunctional</b>		da	da	
<b>Putere</b>		≥ 100 W	350W	
<b>Greutatea</b>		≤ 3500 gr.	785 gr.	
<b>Sterilizare,metoda autoclavare</b>		≤135°C	134°C	
<b>Viteza maxima de rotatie</b>		≥ 600rpm	≥ 12000rpm	
<b>Zgomot</b>		≤ 75(db)	Da, variind intre 63,4-72,2(dba)	
<b>Mecanism de blocare</b>		da	da	
<b>Carcasa sterilizabila</b>		da	da	
<b>Baterii</b>		≥2	Da, 2 baterii reincarcabile	
<b>Indicator stare baterie</b>		da	Da	
<b>Statie incarcare baterii</b>		da	da	
<b>Adaptoare</b>				
<b>Ferestrau oscilant</b>	Cap rotativ 360°	da	Da,	Cod adaptor: M103-300
	Frecventa rpm	≥10000	11500	
	Sterilizare, autoclavare	da	da	
<b>Ferestrau alternativ</b>	Frecventa rpm	≥10000	11500	Cod adaptor: M103-235
	Sterilizare, autoclavare	da	da	
<b>Freza de alezaj</b>	Viteza de rotatie reglabila	da	da	Cod adaptor: M103-320
	Sterilizare, autoclavare	da	da	
<b>Perforatoare</b>		da	da	Cod adaptoare: M208-309;M208-308
<b>Alte adaptoare</b>		optional	optional	
<b>Accesorii</b>				
<b>Lame pentru ferestrau</b>		1 set	1 set (3 buc/set)	
<b>Lame pentru ferestrau alternativ</b>		2 buc	2 buc	
<b>Burghie</b>		1 set	1 set	
<b>Chee pentru fixare burghie</b>		1 buc	1 buc	
<b>Geanta pentru pastrare si transportare</b>		1 buc	1 buc	
<b>Container pentru sterilizare</b>		1 buc	1 buc	

**AYGÜN®**  
SURGICAL INSTRUMENTS CO., INC.  
**AYGÜN CERRAHİ ALETLER**  
**SANAYİ VE TİCARET A.Ş.**

KERİMBEY OSB MAH. YAŞAR DOĞU CAD. NO: 76/1 55330  
TEKKEKÖY – SAMSUN – TURKEY

with a scope of

**DESIGN, DEVELOPMENT, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION  
OF ELECTRICAL, PNEUMATIC AND BATTERY OPERATED  
SURGICAL MOTOR SYSTEMS, SURGICAL ILLUMINATION  
SYSTEMS AND STERILISATION CONTAINERS**

Medical devices - Quality management systems - Requirements for  
regulatory purposes

*“Following elements of the standard are excluded”  
“7.5.5” “7.5.7” “7.5.9.2”*

**EN ISO 13485:2016**

Certificate No : M 8693  
Initial Certification Date : 05 July 2011  
Certification Date : 01 June 2020  
Expiration Date : 31 May 2023



Medical Device Q M S  
TS EN ISO/IEC 17021-1  
AB-0006-YS



TÜRKAK BDS NO  
YS-C267-70CD



General Manager

Kiwa Certification Services Inc.

ITOSB 9. Cadde No. 15 Tepeören Tuzla - Istanbul - Turkey

Tel: + 90 216 593 25 75 Faks : + 90 216 593 25 74

Web: [www.kiwa.com.tr](http://www.kiwa.com.tr) E-mail: [info@kiwa.com.tr](mailto:info@kiwa.com.tr)

*Certificate is valid till expiration date, subject to successful completion of periodical surveillance audits.*

Please contact above numbers for detailed information.



## EC Certificate

### Full Quality Assurance System according to Medical Devices Directive 93/42/EEC Annex-II Section 3

Certificate Number: 1984-MDD-11-102

We hereby declare that an examination of the under mentioned full quality assurance system has been carried out following the requirements of the national legislation to which the undersigned is subjected, transposing annex II (with the exemption of section 4) of the Directive 93/42/EEC on medical devices. We certify that the full quality assurance system conforms with the relevant provisions of the aforementioned directive.

**Organization:**

### AYGÜN CERRAHİ ALETLER SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Kerimbey OSB Mahallesi Yaşardoğu Cad. No:76/1 Tekkeköy, Samsun, Turkey

**Product:** Electrical and battery operated surgical motor system

**Model Name:** Praxis 2, Praxis 3, BES Dermatome, Karınca 206, Karınca 208, Tesuart Ortho, Tesuart Ortho B, Praxis-3B

**Product:** High speed surgical motor system

**Model Name:** HSM, HSM-2, HSM-2 Mini Bone, HSM Micro, Acendis Neuros, Tesuart Neuros

**Product:** Electrical and pneumatical surgical motor systems

**Model Name:** Electrical Control Unit (M6-034), Pneumatic Surgical Motor

The certificate is valid till expiration date, subject to successful completion of periodical surveillance audits. Please contact Kiwa Certification Services for details.

**Report Number:** M.3608.09

**Date of first issue:** 05 July 2011

**Date of last issue:** 28 May 2019

**Revision Number:** 07

**Expiry Date:** 27 May 2024

Kiwa Certification Services Inc. is Notified Body under Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices with identification number: 1984

28 May 2019, Istanbul, Turkey

Head of Notified Body

CERTIFICATE

# KARINCA 208

## Surgical Motor Systems

*Battery Operated (Modular System)*



*“Meeting point for surgery...”*



" Meeting point for surgery..."

Aygün has the right to modify and develop the products declared in this catalogue and its production program.

The weight and dimensional information given in our catalog are approximate values.

KA-4023-Y3 Copyright ©  
Aygün Co., Inc 2020 All Right  
Reserved, Printed in Türkiye

[www.aygun.com](http://www.aygun.com)

## OUR HISTORY

AYGÜN, one of the leading establishments of Turkey in the field of Medical Industry, was founded in 1988. It manufactures Container Systems for sterilization, Surgical Motor Systems, Medical Illumination Systems and Single Use Medical Systems in its facility at Samsun Central Organized Industrial Zone.

AYGÜN meets the needs of significant part of Turkey as a result of its continuous R&D works and the capacity increasing. It manufactures its products in international standards and put them to the world market with a high competitive power. Moreover with its integrated quality management system, it proves that it is a specialized establishment.

Besides being a manufacturer, AYGÜN is also a designer company and with its continuous product development works it increases number of its patents, on the other hand, is contributing career development of rising generation by acting as a school.





## STERILIZATION CONTAINER SYSTEMS

All AYGÜN sterilization container systems are designed for perfect steam penetration, traceability, safety and stability. The locking mechanisms secure excellent grip and ensure up and down movement of the lids under steam pressure during the sterilization. We service our bottoms and lids made of 2 mm high quality special alloy aluminum raw material to the whole world with 8 basic color options.

### CONTAINER MODELS

STANDARD MODEL  
BIO-BARRIER MODEL  
PPSU MODEL  
WINDOW MODEL  
B3 MODEL  
PLASMA MODEL  
A1 MODEL  
SAFE MODEL



## SURGICAL MOTOR SYSTEMS

The expertise of AYGÜN in surgical motor systems gathered up many designs and systems that have special structures servicing from neuro and spinal surgery to many fields like cardiovascular, orthopedic, plastic, hand & foot and maxillofacial surgery. The quality, power and ergonomic design of the new generation of high-tech battery powered surgical motor systems once again demonstrates AYGÜN's expertise in the medical field.

### SURGICAL MOTOR SYSTEM MODELS

KARINCA 206  
KARINCA 208  
DERMATOME BES  
DERMATOME ST-5  
SKIN GRAFT MESHER  
PRAXIS 3  
PRAXIS 3B  
Sternal Saw 3B  
HSM Micro System  
HSM 2 Neuro & Spine System  
Mini Bone 40.000 rpm  
Mini Bone Monoblock  
Arthroscopy Shaver  
Mini Surgical Motor  
Mini Compact  
Neuro Air Power  
Standard Macro  
EPS Motor System  
Macro Compact  
Mobil Stator



## SURGICAL ILLUMINATION SYSTEMS

AYGÜN is furthering a number of R&D projects simultaneously thanks to its advanced R&D infrastructure, team of engineers and technical personnel specialized in their field. Thus, the company holds tens of patents and models actively used in the medical sector.

### ILLUMINATION SYSTEMS FEATURES

I-LIGHT LD Specifications  
Superior Optical performance  
Light beams configuration to provide shadowless illumination  
Almost perfect color rendition (Typ. 95)  
TFT touch screen for lighting control  
Adjustable beam sizes to user preferences  
Suitable for use with Laminar Flow functional ceilings  
Easy to clean  
Minimum Energy Consumption  
60.000 hours LED life  
Indirect Endo light for endoscopic operations



## DISPOSABLE STERILIZATION PRODUCTS

AYGÜN continues expanding its product range by adding other single use medical products to the completely silicone medical drainage systems needed by surgery. With its ISO 7 clean room and by carrying its expertise on sterilization and operation solutions one step further, AYGÜN offers professional service to its valued customers in disposable medical items as well.

### DISPOSABLE PRODUCTS MODELS

Reusable Laryngeal Mask  
Silicone Penrose Drain Tube  
Spiral In Tubes  
Silicone Nutrition Tube  
Silicone Round Drain  
Silicone Flat-Soft Drain  
Silicone Flat Drain  
Intubation Tube  
PVC Laryngeal Mask  
Silicone Penrose Drain  
Silicone Thorax Drain  
Tracheostomy tube  
Intubation Tube  
Vac Silicone Drain  
Oxygen Mask

## GROWING UP TOGETHER

AYGÜN has an actively growing position in the sector through using a high technology and innovative institutional structure.



## OUR VISION

The vision of AYGÜN is to grow in health sector according to the developing technology and sectoral innovations and serve humanity by producing new project and products appropriate to these innovations.

## OUR MISSION

AYGÜN builds projects that can contribute to human health all over the world and integrates these projects to its production area and products in the light of technological developments. It constantly stays active with its innovative and explorer soul and remains taking part among the leader companies ruling the sector.

## QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- OHSAS 18001:2007
- ISO 13485:2016
- 93/42/EEC
- FDA 510 (K)





**AYGÜN®**  
SURGICAL INSTRUMENTS CO., INC.

## PRODUCTION

Sense of high-grade quality in each process from raw material supply to the shipment is combined with integrated quality management system according to the standards. A big stuff gathered under the same roof and adopted importance of teamwork carry all stages above the dreams and makes what is desired real.

## TECHNICAL INFRASTRUCTURE

*CNC Machines*

*Hydraulic and Eccentric Presses*

*Hot Presses*

*Conventional CNC Machines*

*Mold Design and Molding Technology*

*3D Modelling Technology*

*Thermoforming*

*Cutting Machines*

*Electronic Design and Manufacturing Engineering*

*Software Technology*

*Fine Mechanic Techniques*

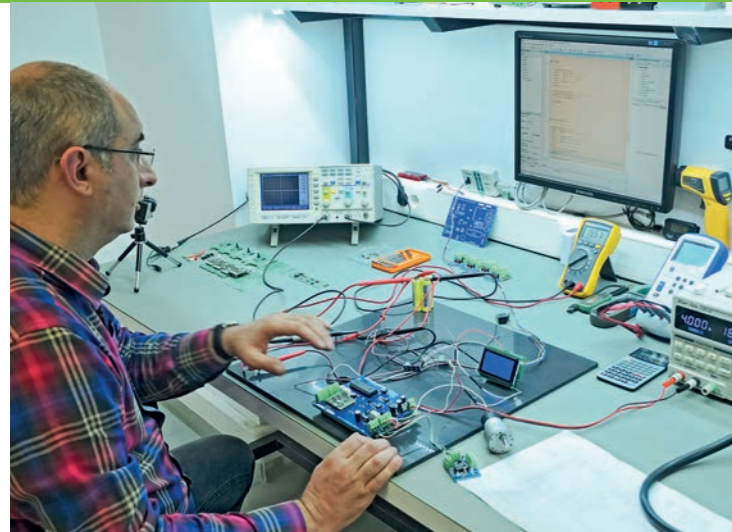
*Hardening*

*Laser Technology*

*Silicone Extrusion Technology*

*Clean Room – ISO 7*

*Chemical Coating and Anodizing Technology*



## COMBINATION OF PRECIOUS HIGH TECHNOLOGY PRODUCTION MACHINES AND PERFECT CRAFTSMANSHIP













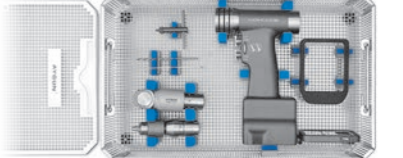
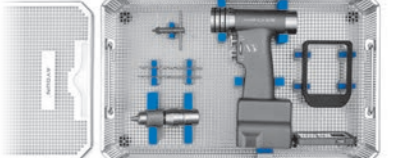
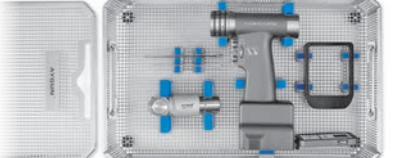
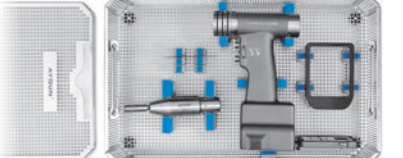
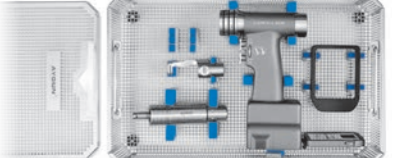
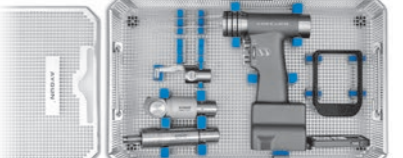
New product development desire and need began in minds becomes sharable and interpretable with 3D printers and technical drawings. After setting the models and testing the prototypes, the production process starts for the approved designs. The production starts with combination of high technology production machines and perfect craftsmanship.

## RESEARCH, DEVELOPMENT, QUALITY

AYGÜN increases its power with its endless R&D works. It makes all needed investments so as to research and develop even the smallest part of the complicated products manufactured and carries out successful projects with its professional engineer team. It both develops the existing products with today's technology and performs serious works on new product designs.



## TABLE OF CONTENTS

	<b>17</b> DRILL ATTACHMENTS		
	<b>18-19</b> SHANK DRILL BIT ATTACHMENTS		
	<b>20-21</b> REAMER ATTACHMENT		
	<b>22-23</b> ACETABULAR REAMER ATTACHMENT		
	<b>24</b> QUICK - ACTION CHUCK		
	<b>25</b> RECIPROCATING SAW ATTACHMENT		
	<b>26-29</b> SAGITTAL SAW ATTACHMENT		
	<b>30</b> STERNUM SAW ATTACHMENT		
	<b>31</b> OSCILLATING SAW ATTACHMENT		
		<b>32</b> CRANIAL PERFORATOR ATTACHMENT	
		<b>33</b> CRANIAL BURR ATTACHMENT	
		<b>34</b> ORTHOPEDIC SET	
		<b>35</b> DRILL, SAGITTAL SET	
		<b>36</b> DRILL SET	
		<b>37</b> SAGITTAL SAW SET	
		<b>38</b> RECIPROCATING SAW SET	
		<b>39</b> STERNAL SAW SET	
		<b>40</b> CARDIO VASCULAR SET	

**Power, Precision and Innovation...**

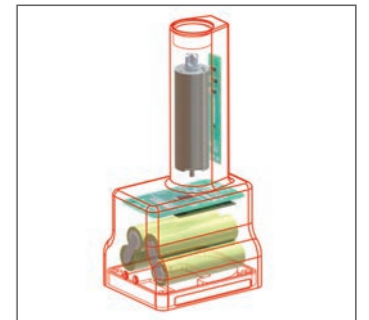
- Less Weight, High Power
- Next Generation Cutting Technology
- New Generation Surgical Motor Technology
- Li-ion Battery Technology



Karınca 208 power box records all data about usage for technical service information. Moreover the system provides users to observe battery level without removing the power box. Karınca 208 can also provide information about battery process cycles like how many times the battery is half charged or fully charged and total operation time in hours, minutes, seconds as well.



Power box oled screen enables users to indicate battery capacity by pressing the test button.



Battery, motor and all electronic components are combined together and exempt from sterilization by aim of increasing life time of the device

**KARINCA 208**

- Light weight Karınca 208 provides efficient and reliable cutting performance with new generation powerful motor;
- One handpiece solution for reaming, high speed drilling with high torque performance;
- Lithium-ion battery technology provides consistent power during the operation;
- Easy handling and ergonomic design of Karınca 208 ensures reliable and better controlled operation results;
- Efficient torque for acetabular reaming;
- Karınca 208 is an innovative new generation power tool with high quality engineering materials;
- Providing efficiency with engineering solutions;
- Extended battery life;
- Comfortable ergonomic design;
- Easy attachment assembly;
- High speed drilling and oscillating.



“Mechanical structure of Karınca 208 Handpieces provides users non-restrictive washing and disinfection.”

## BATTERY CHARGING UNITS



### M208-410

Power box with battery pack

- Powerful brushless DC motor technology
- Battery capacity: 2.5 Ah / 37 Wh
- Voltage: 14.8 Volts
- Integrated oled screen and audible alert notification
- Not autoclavable
- 75 x 61 x 160 mm / 540 g



### M206-212

Autoclavable sterile funnel  
for aseptic battery loading

- Steam sterilisable
- 30 x 74 x 104 mm / 55 g



Sterile funnel



### M206-411

Battery pack, spare part  
(for service needs only)

- Battery capacity: 2.5 Ah / 37 Wh
- Voltage: 14.8 Volts
- Not autoclavable
- 68 x 56 x 35 mm / 240 g



### M206-226

Charger unit for 1 battery

- Main voltage 100-240 Volts, 50-60 Hz
- Charging current 2 A
- Charging voltage 16.8 Volts
- Protections: Short circuit / Overload / Over voltage
- Charging indicator led
- Battery not included
- 130 x 250 x 130 mm / 1300 g



### M206-227

Charger unit for 2 batteries

- Main voltage 100-240 Volts, 50-60 Hz
- Charging current 2 A (x2)
- Charging voltage 16.8 Volts
- Protections: Short circuit / Overload / Over voltage
- Charging indicator led
- Battery not included
- 230 x 250 x 130 mm / 2150 g



### M206-229

Charger unit for 4 batteries

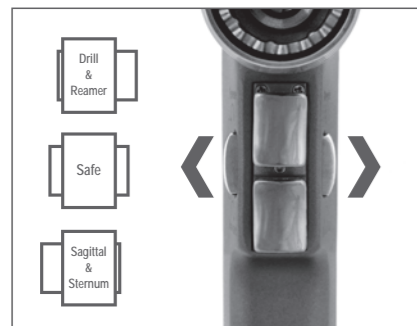
- Main voltage 100-240 Volts, 50-60 Hz
- Charging current 2 A (x4)
- Charging voltage 16.8 Volts
- Protections: Short circuit / Overload / Over voltage
- Charging indicator led
- Battery not included
- 430 x 250 x 130 mm / 3850 g

Power, Precision and Innovation...

## HANDPIECE



**M208-200**  
Hexa - Function Handpiece  
Dual trigger system for speed, direction and oscillation control.  
Steam sterilisable  
Cannulated Ø 4 mm  
77 x 133 x 215 mm / 990 g



Drill / reamer and sagittal / sternum options in one-handpiece



Forward, reverse and oscillation mode options provide versatile alternatives to the users.



Low / high speed options for both sagittal / sternum modes



## DRILL ATTACHMENTS

**M208-308**  
Drill attachment with keyed chuck  
Ø4 mm Cannulated  
Ø 1.0 mm - 4.0 mm  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 113 mm / 325 g



**M8-473**  
Chuck key  
for M208-308

**M208-309**  
Drill attachment with keyed chuck  
Ø4 mm Cannulated  
Ø 1.0 mm - 6.35 mm  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 126 mm / 370 g



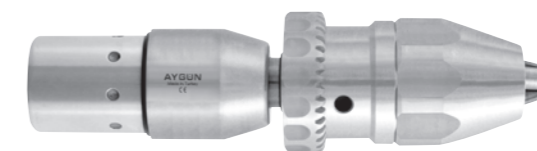
**M7-250**  
Chuck key  
for M208-309

**M208-313**  
Drill attachment with hybrid chuck  
Both keyed and keyless operation  
Ø4 mm Cannulated  
Ø 0.3 mm - 3 mm  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 130 mm / 395 g



**M7-253**  
Chuck key  
for M208-313

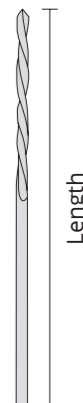
**M208-310**  
Drill attachment with hybrid chuck  
Both keyed and keyless operation  
Ø4 mm Cannulated  
Ø 1.0 mm - 7.4 mm  
900 rpm / 4 Nm  
34 x 142 mm / 485 g



**M7-252**  
Chuck key  
for M208-310

## DRILL BITS

Code	(Ø) Diameter mm	Length mm
<b>M7-500</b>	1.5	60
<b>M7-501</b>	2.0	100
<b>M7-502</b>	2.5	100
<b>M7-503</b>	2.7	100
<b>M7-504</b>	3.0	100
<b>M7-505</b>	3.2	100
<b>M7-506</b>	3.5	100
<b>M7-507</b>	4.0	110
<b>M7-508</b>	4.5	130
<b>M7-509</b>	5.0	160
<b>M7-510</b>	6.0	160





## SHANK DRILL BIT ATTACHMENTS

**M208-360**  
Attachment for SQUARE shank  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 114 mm / 270 g



**M208-361**  
Attachment for AO shank  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 106 mm / 260 g



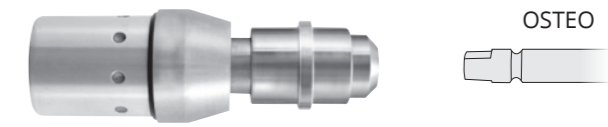
**M208-362**  
Attachment for TRINKE shank  
900 rpm / 4 Nm  
30 x 104 mm / 270 g



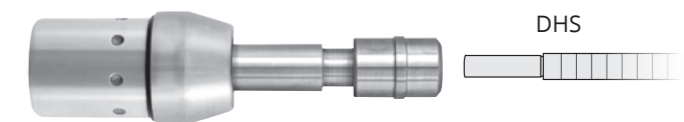
## SHANK DRILL BITS

Length mm	(Ø) Diameter mm	SQUARE	AO	TRINKE
38	1.5	<b>M7-520</b>	<b>M7-540</b>	<b>M7-560</b>
45	2.0	<b>M7-521</b>	<b>M7-541</b>	<b>M7-561</b>
53	2.5	<b>M7-522</b>	<b>M7-542</b>	<b>M7-562</b>
57	2.7	<b>M7-523</b>	<b>M7-543</b>	<b>M7-563</b>
57	3.0	<b>M7-524</b>	<b>M7-544</b>	<b>M7-564</b>
57	3.2	<b>M7-525</b>	<b>M7-545</b>	<b>M7-565</b>
65	3.5	<b>M7-526</b>	<b>M7-546</b>	<b>M7-566</b>
70	4.0	<b>M7-527</b>	<b>M7-547</b>	<b>M7-567</b>
70	4.5	<b>M7-528</b>	<b>M7-548</b>	<b>M7-568</b>
95	5.0	<b>M7-529</b>	<b>M7-549</b>	<b>M7-569</b>
120	6.0	<b>M7-530</b>	<b>M7-550</b>	<b>M7-570</b>

**M103-375**  
Attachment for OSTEO shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 89 mm / 225 g



**M103-376**  
Attachment for DHS shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 97 mm / 220 g



**M103-377**  
Attachment for AO-PROTEK shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 85 mm / 260 g



**M103-378**  
Attachment for HUDSON shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 85 mm / 230 g



**M103-379**  
Attachment for HARRIS shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 90 mm / 227 g



**M103-380**  
Attachment for ZIMMER-HUDSON shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 90 mm / 235 g



**M103-381**  
Attachment for ZIMMER shank  
Ø4 mm Cannulated  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 90 mm / 235 g

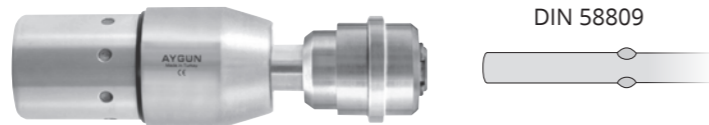




## REAMER ATTACHMENT

### M103-330

Reamer attachment for wire and pin  
Cannulated Ø 4 mm  
175 rpm / 20 Nm  
30 x 104 mm / 310 g



### M7-905

Adaptor for AO-Protek shank  
Cannulated Ø 4 mm



### M7-908

Adaptor for Hudson  
Cannulated Ø 4 mm



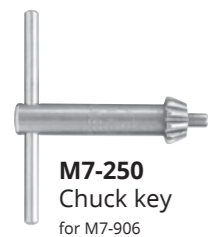
### M7-907

Adaptor for Harris  
Cannulated Ø 4 mm



### M7-906

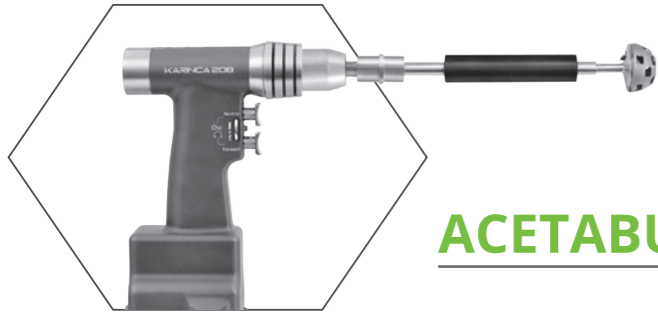
Universal three-jaw chuck  
with key M7-250  
Max Ø 6.35 mm  
Cannulated Ø 4 mm



**M7-250**  
Chuck key  
for M7-906

## REAMERS

Intramedullary reamers, flexible, with drilling heads		Guides, blunt			Guides, with drill tip		
Ø mm	Length 430 mm	Ø mm	Length 600 mm	Length 990 mm	Ø mm	Length 600 mm	Length 990 mm
5.5	<b>M7-920</b>						
6.0	<b>M7-921</b>						
6.5	<b>M7-922</b>	1.9	<b>M7-960</b>	<b>M7-961</b>	1.9	<b>M7-962</b>	
7.0	<b>M7-923</b>						
7.5	<b>M7-924</b>						
8.0	<b>M7-925</b>						
8.5	<b>M7-926</b>						
9.0	<b>M7-927</b>						
9.5	<b>M7-928</b>						
10.0	<b>M7-929</b>						
10.5	<b>M7-930</b>						
11.0	<b>M7-931</b>						
11.5	<b>M7-932</b>						
12.0	<b>M7-933</b>	3.4	<b>M7-963</b>	<b>M7-964</b>	3.4		<b>M7-965</b>
12.5	<b>M7-934</b>						
13.0	<b>M7-935</b>						
13.5	<b>M7-936</b>						
14.0	<b>M7-937</b>						
14.5	<b>M7-938</b>						
15.0	<b>M7-939</b>						
15.5	<b>M7-940</b>						
16.0	<b>M7-941</b>						
16.5	<b>M7-942</b>						
17.0	<b>M7-943</b>						
17.5	<b>M7-944</b>						
18.0	<b>M7-945</b>						
18.5	<b>M7-946</b>						
19.0	<b>M7-947</b>						

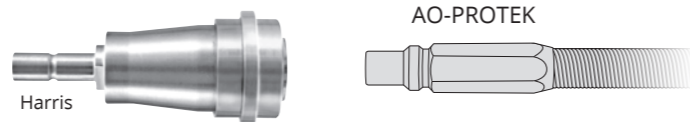


## ACETABULAR REAMER ATTACHMENT

**M103-320**  
Acetabular reamer attachment  
100 rpm / 35 Nm  
30 x 120 mm / 380 g



**M7-705**  
Adaptor for AO-Protek shaft



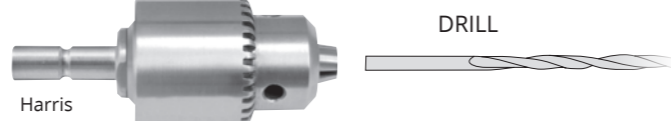
**M7-706**  
Adaptor for DIN 58809 shaft



**M7-707**  
Adaptor for Hudson shaft



**M7-708**  
Universal three-jaw chuck  
with key M7-250



## ACETABULAR REAMER TOOLS



**M7-709**  
Shaft only,  
With Harris Connection  
for M7-750, M7-757



**M7-789**  
Movable protector case,  
Fits with all reamer shafts

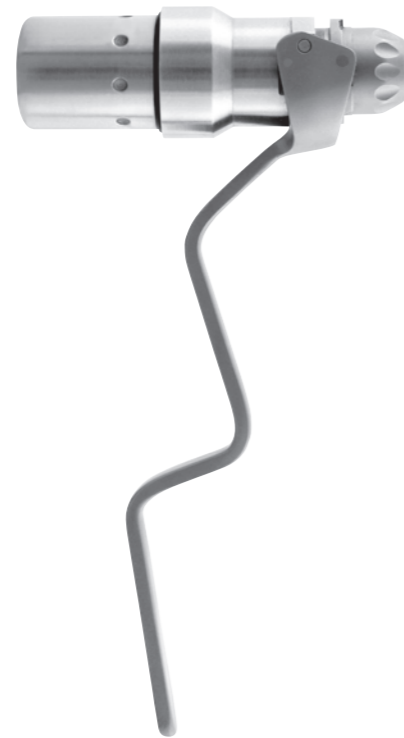
Only Acetabular Reamer		<b>M7-750</b>	Ø 46 mm
		<b>M7-751</b>	Ø 48 mm
		<b>M7-752</b>	Ø 50 mm
		<b>M7-753</b>	Ø 52 mm
		<b>M7-754</b>	Ø 56 mm
		<b>M7-755</b>	Ø 60 mm
		<b>M7-756</b>	Ø 64 mm
		<b>M7-757</b>	Ø 68 mm



**QUICK - ACTION CHUCK**  
*(for K-wire operations)*



**RECIPROCATING SAW ATTACHMENT**



**M103-349**  
Quick - action chuck  
Cannulated Ø 0.6 mm - 1.0 mm  
700 rpm / 4 Nm  
30 X 87 mm / 350 g

**M103-352**  
Quick - action chuck  
Cannulated Ø 0.7 mm - 2.5 mm  
700 rpm / 4 Nm  
30 X 87 mm / 350 g

**M103-353**  
Quick - action chuck  
Cannulated Ø 1.5 mm - 4.0 mm  
700 rpm / 4 Nm  
30 X 87 mm / 350 g

**M103-235**  
Reciprocating saw attachment  
(Without saw blades)  
High : 11,500 cpm /  $\leftrightarrow$  4 mm  
Low : 10,000 cpm /  $\leftrightarrow$  4 mm  
33 x 134 mm / 400 g



**RECIPROCATING SAW BLADES**

**M103-236**  
Usable length: 62 mm  
Width: 8 mm



**M103-237**  
Usable length: 75 mm  
Width: 13 mm



**M103-238**  
Usable length: 60 mm  
Width: 13 mm



**M103-239**  
Usable length: 75 mm  
Width: 13 mm







## SAGITTAL SAW ATTACHMENT

**M103-300**  
Sagittal saw attachment  
(Without saw blades)

High : 11.500 cpm /  $\angle 4^{\circ} 50'$   
Low : 10.000 cpm /  $\angle 4^{\circ} 50'$   
62 x 111 mm / 460 g

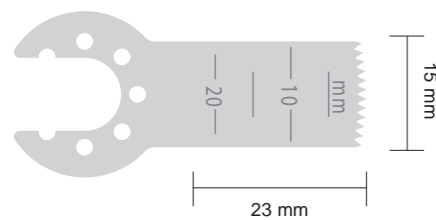


**M103-301**  
Sagittal saw long attachment  
(Without saw blades)

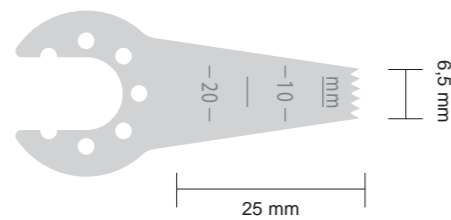
High : 11.500 cpm /  $\angle 4^{\circ} 50'$   
Low : 10.000 cpm /  $\angle 4^{\circ} 50'$   
62 x 175 mm / 700 g



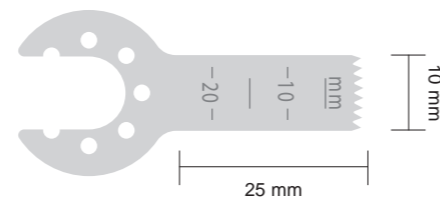
## SAGITTAL SAW BLADES



**M103-1110**  
Material Thickness : 0.4 mm  
Cutting Thickness : 0.6 mm

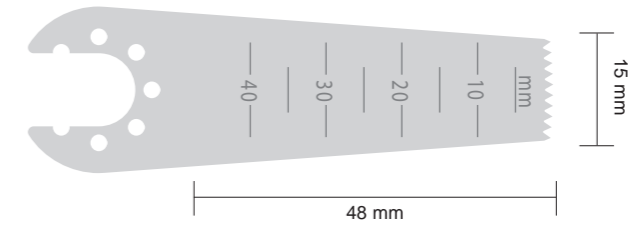


**M103-1111**  
Material Thickness : 0.4 mm  
Cutting Thickness : 0.6 mm

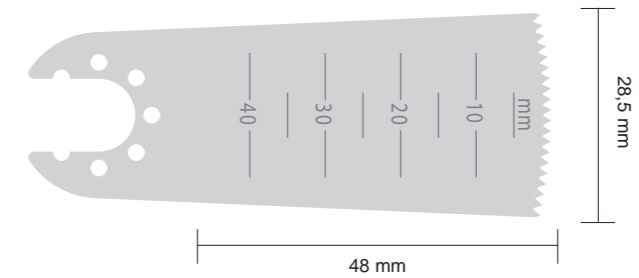


**M103-1112**  
Material Thickness : 0.4 mm  
Cutting Thickness : 0.6 mm

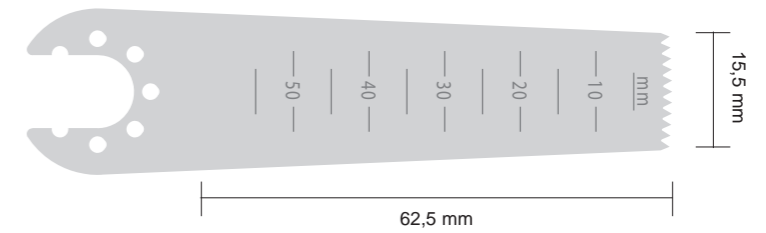
**M103-1113**  
Material Thickness : 0.4 mm  
Cutting Thickness : 0.6 mm



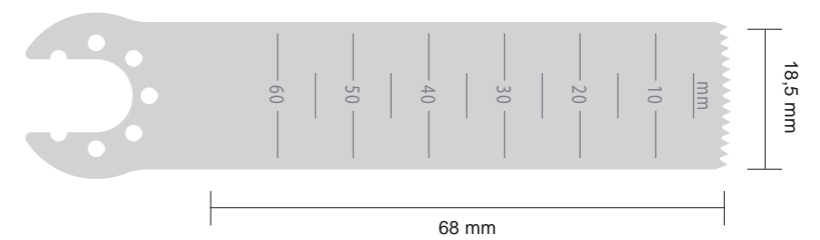
**M103-1114**  
Material Thickness : 0.4 mm  
Cutting Thickness : 0.6 mm



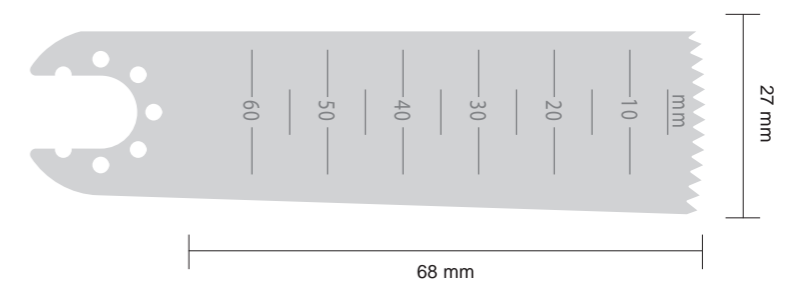
**M103-1115**  
Material Thickness : 0.6 mm  
Cutting Thickness : 0.8 mm



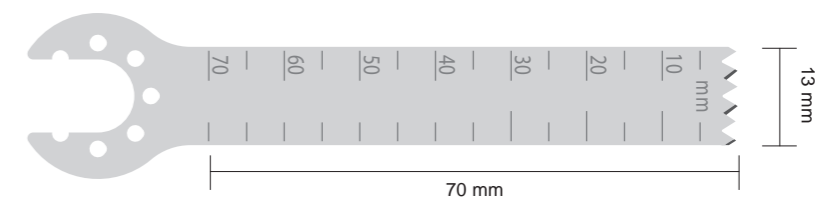
**M103-1116**  
Material Thickness : 0.6 mm  
Cutting Thickness : 0.8 mm



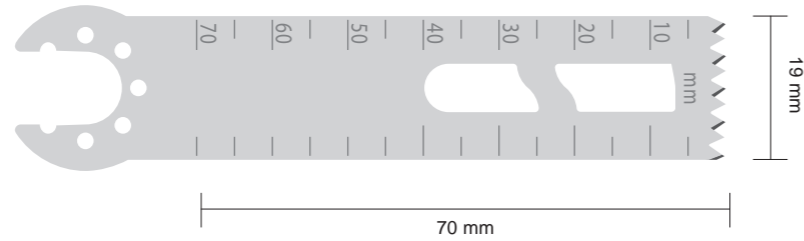
**M103-1117**  
Material Thickness : 0.6 mm  
Cutting Thickness : 0.8 mm



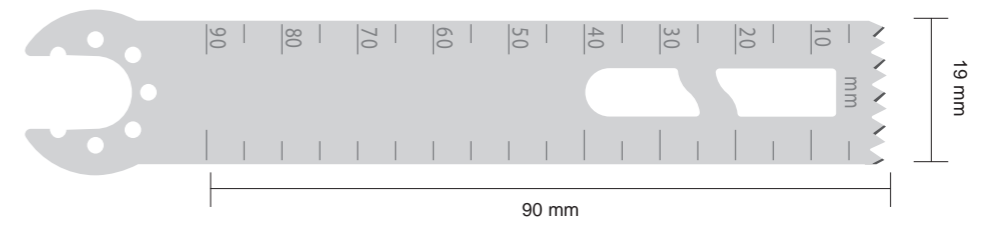
**M103-1118**  
Material Thickness : 1.19 mm



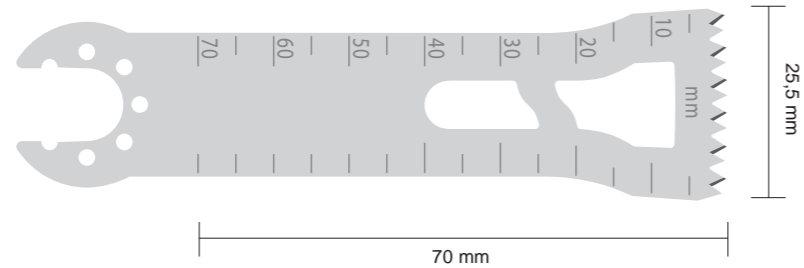
**M103-1119**  
Material Thickness: 1 mm



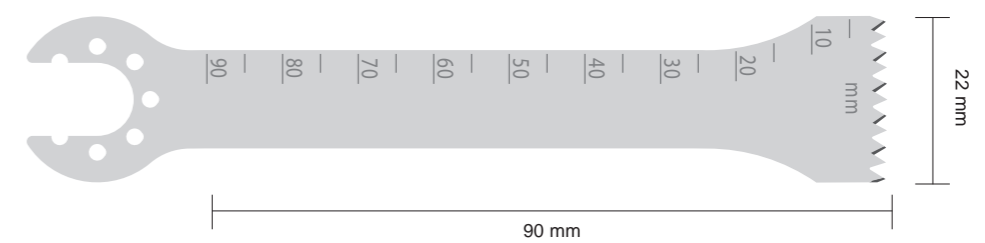
Material Thickness  
**M103-1136** 1.27 mm  
**M103-1137** 1.37 mm



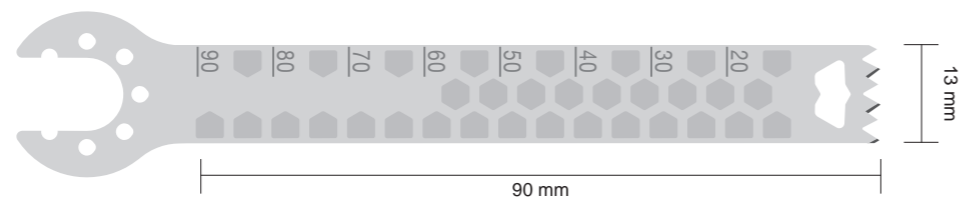
**M103-1120**  
Material Thickness: 1 mm



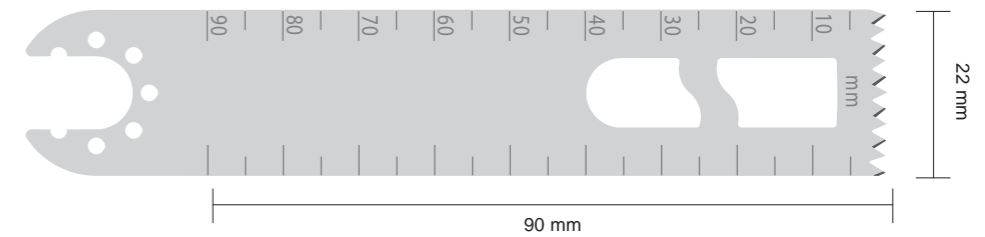
**M103-1138**  
Material Thickness: 1.27 mm



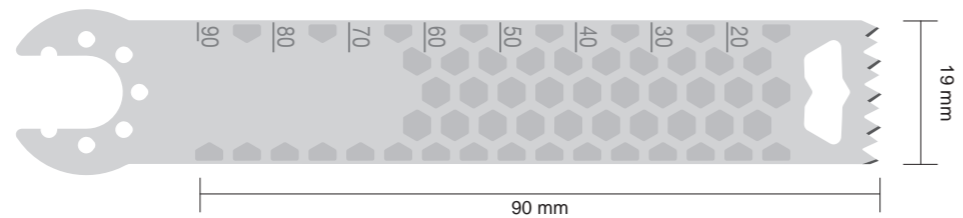
Material Thickness  
**M103-1121** 1 mm  
**M103-1122** 1.19 mm  
**M103-1123** 1.27 mm  
**M103-1124** 1.37 mm



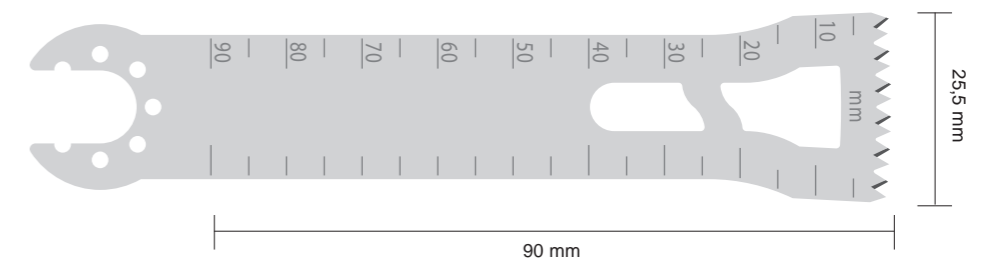
Material Thickness  
**M103-1139** 1 mm  
**M103-1140** 1.27 mm



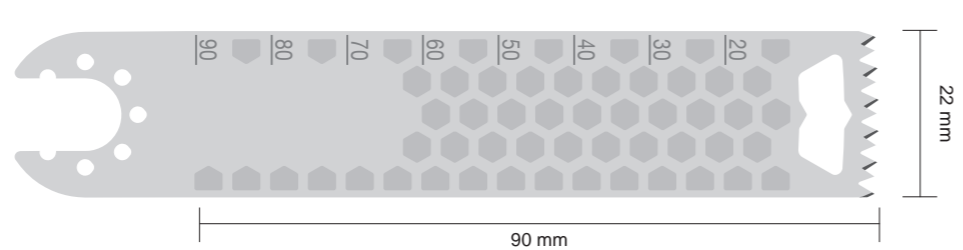
Material Thickness  
**M103-1125** 1.19 mm  
**M103-1126** 1.27 mm  
**M103-1127** 1.37 mm



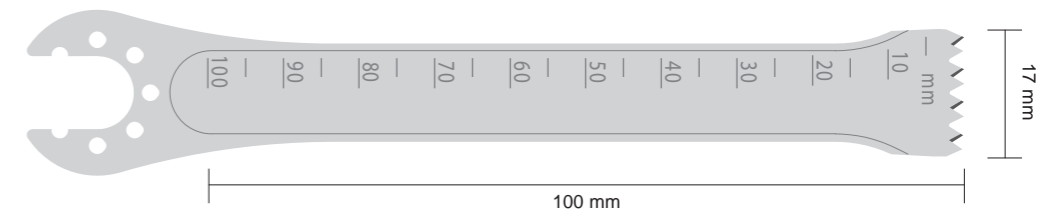
Material Thickness  
**M103-1141** 1 mm  
**M103-1142** 1.19 mm  
**M103-1143** 1.27 mm  
**M103-1144** 1.37 mm  
**M103-1145** 1.47 mm



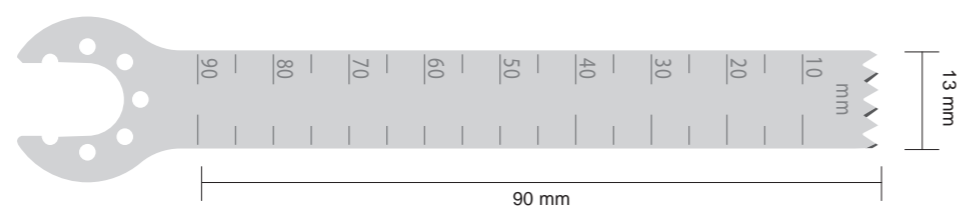
Material Thickness  
**M103-1128** 1 mm  
**M103-1129** 1.19 mm  
**M103-1130** 1.27 mm  
**M103-1131** 1.37 mm  
**M103-1132** 1.47 mm



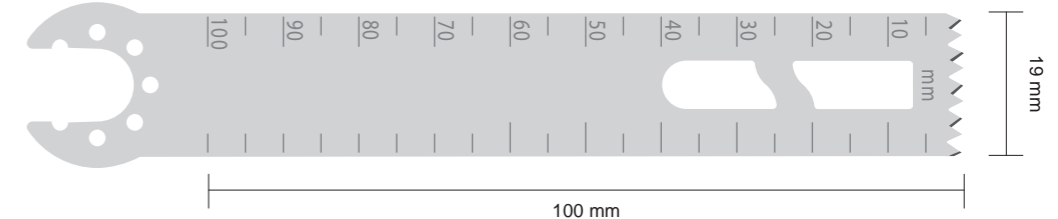
**M103-1146**  
Material Thickness: 1.27 mm



Material Thickness  
**M103-1133** 1 mm  
**M103-1134** 1.19 mm  
**M103-1135** 1.27 mm



**M103-1147**  
Material Thickness: 1.19 mm





**STERNUM SAW ATTACHMENT**



**OSCILLATING SAW ATTACHMENT**

(Re-operation)

**M103-240**

Sternum saw attachment  
(Without saw blade and guide)

High : 11.500 cpm /  $\leftrightarrow$  4 mm  
Low : 10.000 cpm /  $\leftrightarrow$  4 mm  
33 x 147 mm / 550 g



**M103-300**

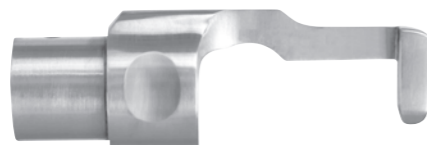
Sagittal saw attachment  
(Without saw blades)



High : 11.500 cpm /  $\angle$  4° 50'  
Low : 10.000 cpm /  $\angle$  4° 50'  
62 x 111 mm / 460 g



**M103-715**

Adult saw guide





Adult saw blade	Code	Length	Usable Length	Blade Thickness	Cutting Thickness
	<b>M103-709</b>	58 mm	35 mm	0.6 mm	1 mm
	<b>M103-710</b>	58 mm	35 mm	0.8 mm	1.2 mm

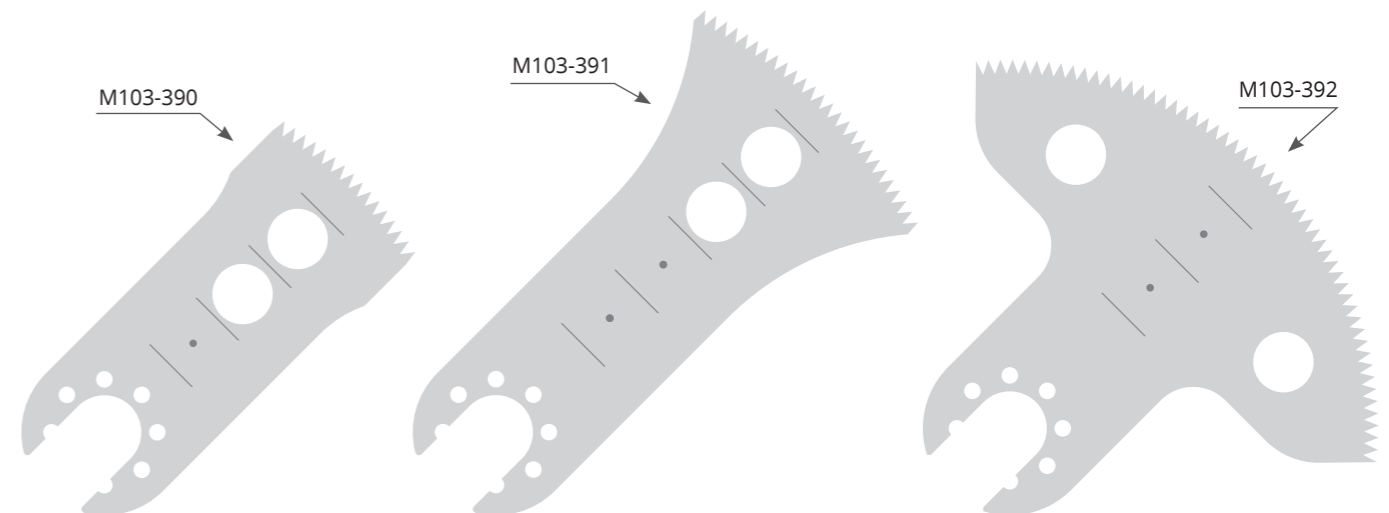
**M103-716**

Pediatric saw guide



Pediatric saw blade	Code	Length	Usable Length	Blade Thickness	Cutting Thickness
	<b>M103-711</b>	40 mm	18 mm	0.6 mm	0.6 mm
	<b>M103-712</b>	40 mm	18 mm	0.6 mm	0.8 mm

**BLADES (for M103-300)**



Code	Length	Width	Thickness
<b>M103-390</b>	35 mm	25 mm	0.8 mm
<b>M103-391</b>	50 mm	40 mm	0.8 mm
<b>M103-392</b>	35 mm	75 mm	0.8 mm



**CRANIAL PERFORATOR ATTACHMENT**

*(Dura Stop Perforator Attachment)*

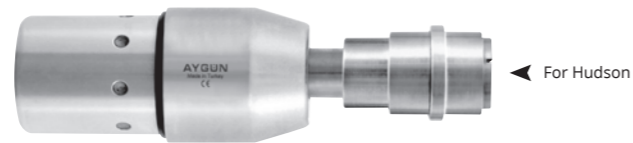


**CRANIAL BURR ATTACHMENT**

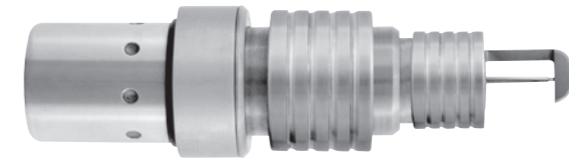
*(Trauma Operations)*

**M208-250**  
Cranial perforator attachment  
(without perforator)

900 rpm / 4 Nm  
30 x 123 mm / 350 g



**M103-255**  
Cranial burr attachment  
Dura guard, rotatable  
12.500 rpm  
35 x 118 mm / 320 g



**TREPANS**



- Skull perforator
- With step-down drilling
- Automatic dura stop
- No key needed

**CRANIAL BURR TOOLS**

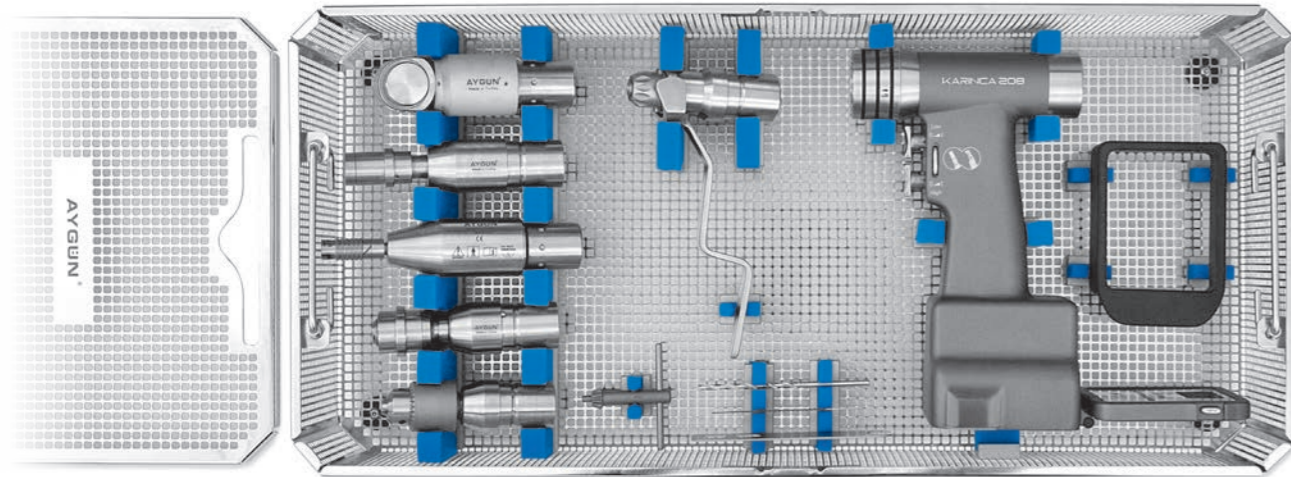


**M103-203**  
Tapered cutter

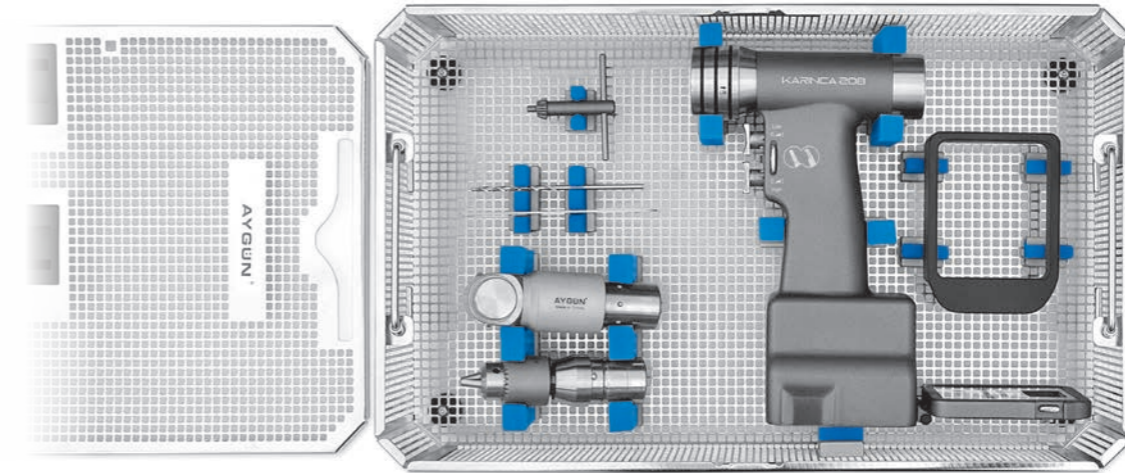


**M103-332**  
Dura guard, rotatable

## ORTHOPEDIC SET



## DRILL, SAGITTAL SET



### M208-1001 Orthopedic Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M208-309	Drill attachment with keyed chuck
M7-502	Drill bit
M7-250	Chuck key
M103-300	Sagittal saw attachment
M103-1146	Sagittal saw blade
M103-320	Acetabular reamer attachment
M103-330	Reamer attachment for wire and pin
M103-352	Quick - action chuck
M103-235	Reciprocating saw attachment
M103-239	Reciprocating saw blades
M14-816	Spray oil
K3-2723-S5	Basket with silicone fixations 546 x 259 x 114 mm
K6-022	Standard Model Container 600 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.



**K6-022**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
600 x 285 x 155 mm



**K3-2723-S5**  
Basket with silicone fixations  
546 x 259 x 114 mm

### M208-1003 Drill, Sagittal Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M208-309	Drill attachment with keyed chuck
M7-502	Drill bit
M7-250	Chuck key
M103-300	Sagittal saw attachment
M103-1146	Sagittal saw blade
M14-816	Spray oil
K3-2731-S6	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



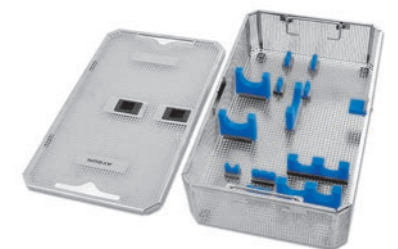
**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.

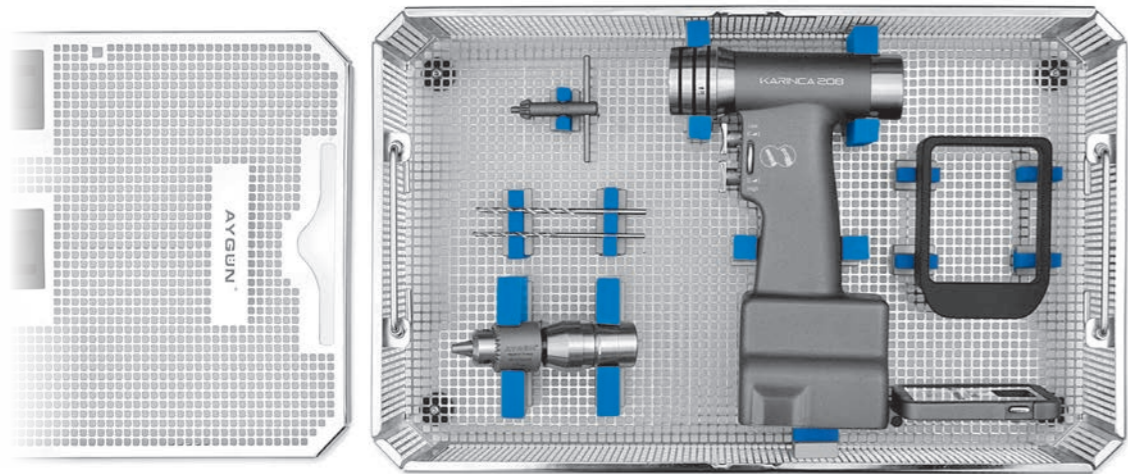


**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S6**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm

## DRILL SET



### M208-1005 Drill Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M208-309	Drill attachment with keyed chuck
M7-502	Drill bit
M7-504	Drill bit
M7-250	Chuck key
M14-816	Spray oil
K3-2731-S7	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.

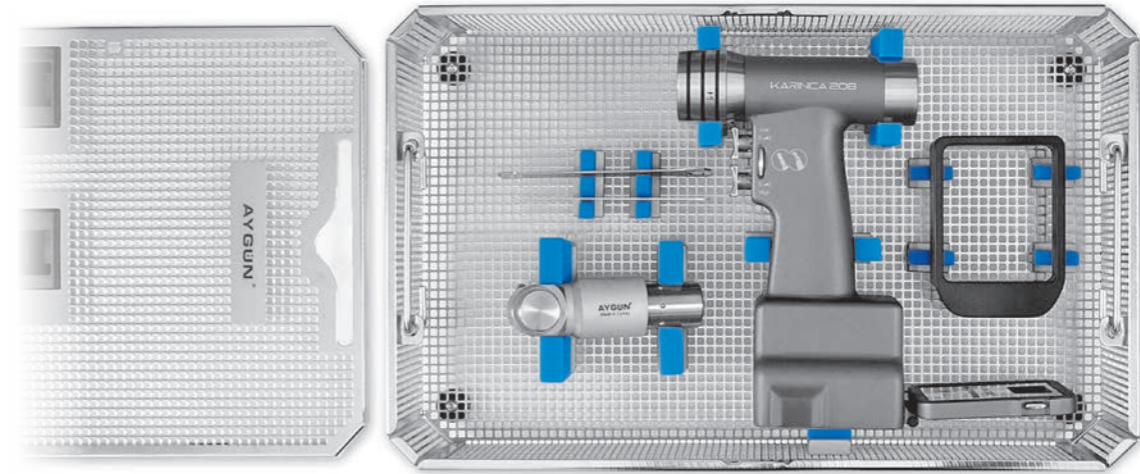


**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S7**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm

## SAGITTAL SAW SET



### M208-1007 Sagittal Saw Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M103-300	Sagittal saw attachment
M103-1117	Sagittal saw blade
M103-1146	Sagittal saw blade
M14-816	Spray oil
K3-2731-S8	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



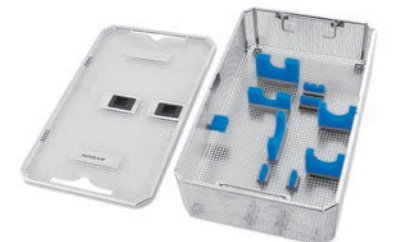
**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.



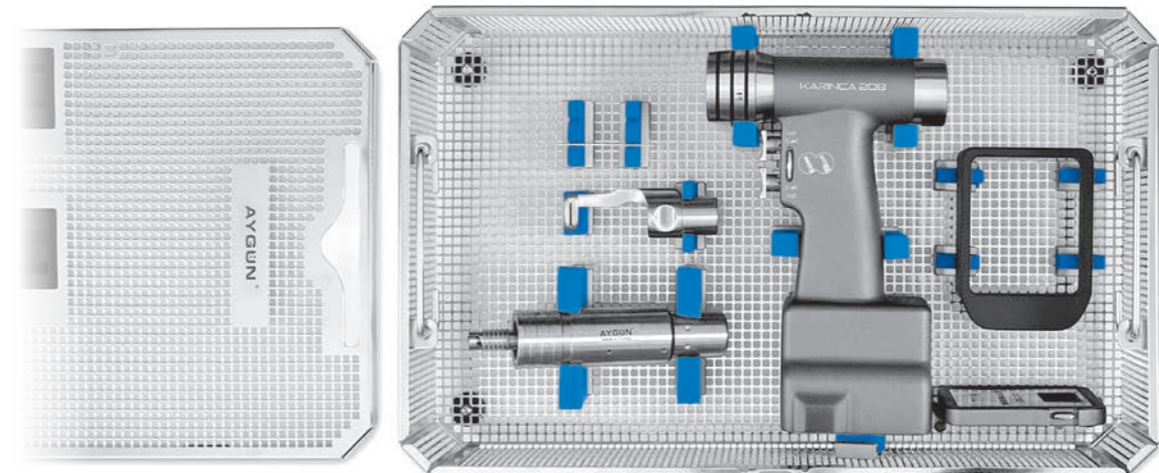
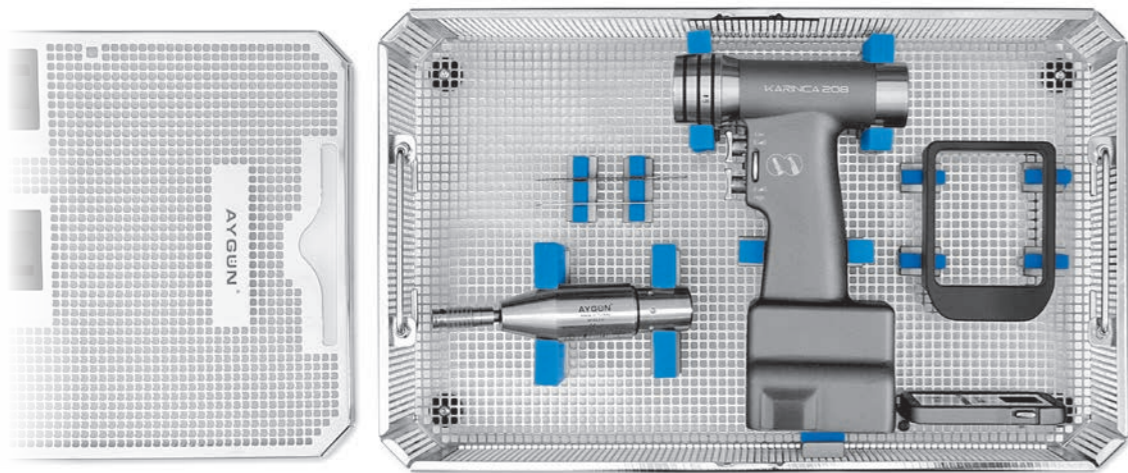
**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S8**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm

## RECIPROCATING SAW SET

## STERNAL SAW SET



### M208-1013 Reciprocating Saw Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M103-235	Reciprocating saw attachment
M103-237	Reciprocating saw blades
M103-239	Reciprocating saw blades
M14-816	Spray oil
K3-2731-S9	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



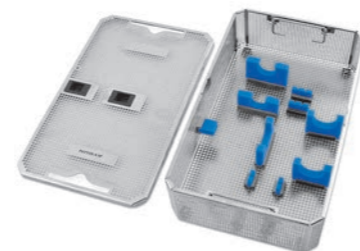
**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.



**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S9**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm

### M208-1009 Sternal Saw Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M103-240	Sternum saw attachment
M103-715	Sternum saw guide
M103-710	Sternum saw blade
M14-816	Spray oil
K3-2731-S10	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



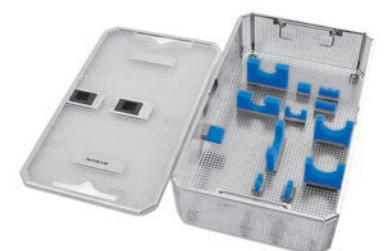
**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.



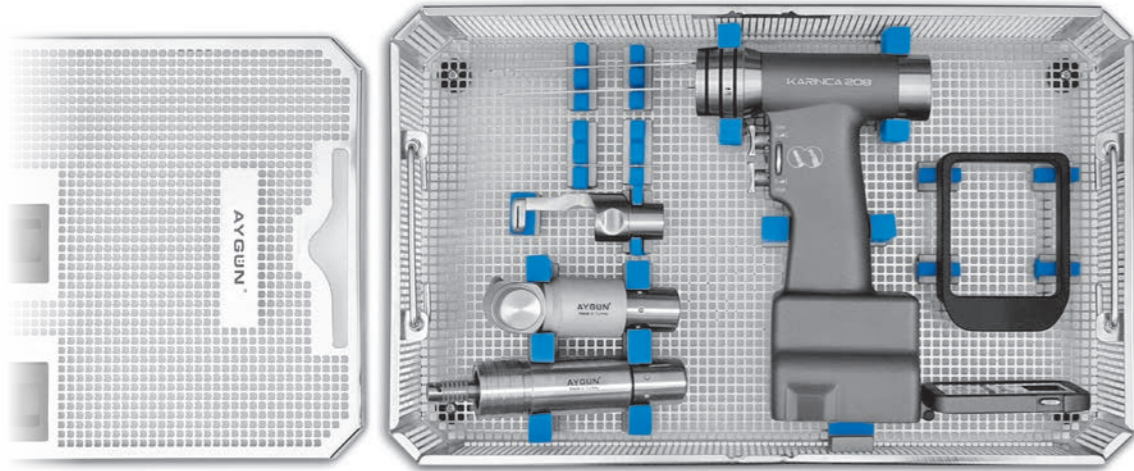
**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S10**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm

## CARDIO VASCULAR SET

Note:



### M208-1011 Cardio Vascular Set

Set Content

M208-200	Hexa - Function Handpiece
M208-410	Power box
M206-212	Autoclavable sterile funnel for aseptic battery loading
M206-226	Charger unit for 1 battery
M103-240	Sternum saw attachment
M103-715	Sternum saw guide
M103-710	Sternum saw blade
M103-300	Sagittal saw attachment
M103-392	Re-Operation saw blade
M14-816	Spray oil
K3-2731-S11	Basket with silicone fixations 411 x 259 x 114 mm
K6-252	Standard Model Container 475 x 285 x 155 mm



**M208-410**  
Power box



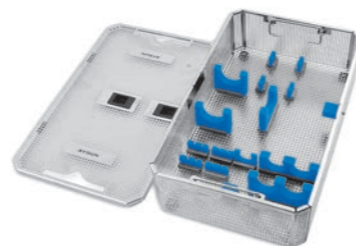
**M206-226**  
Charger unit for 1 battery



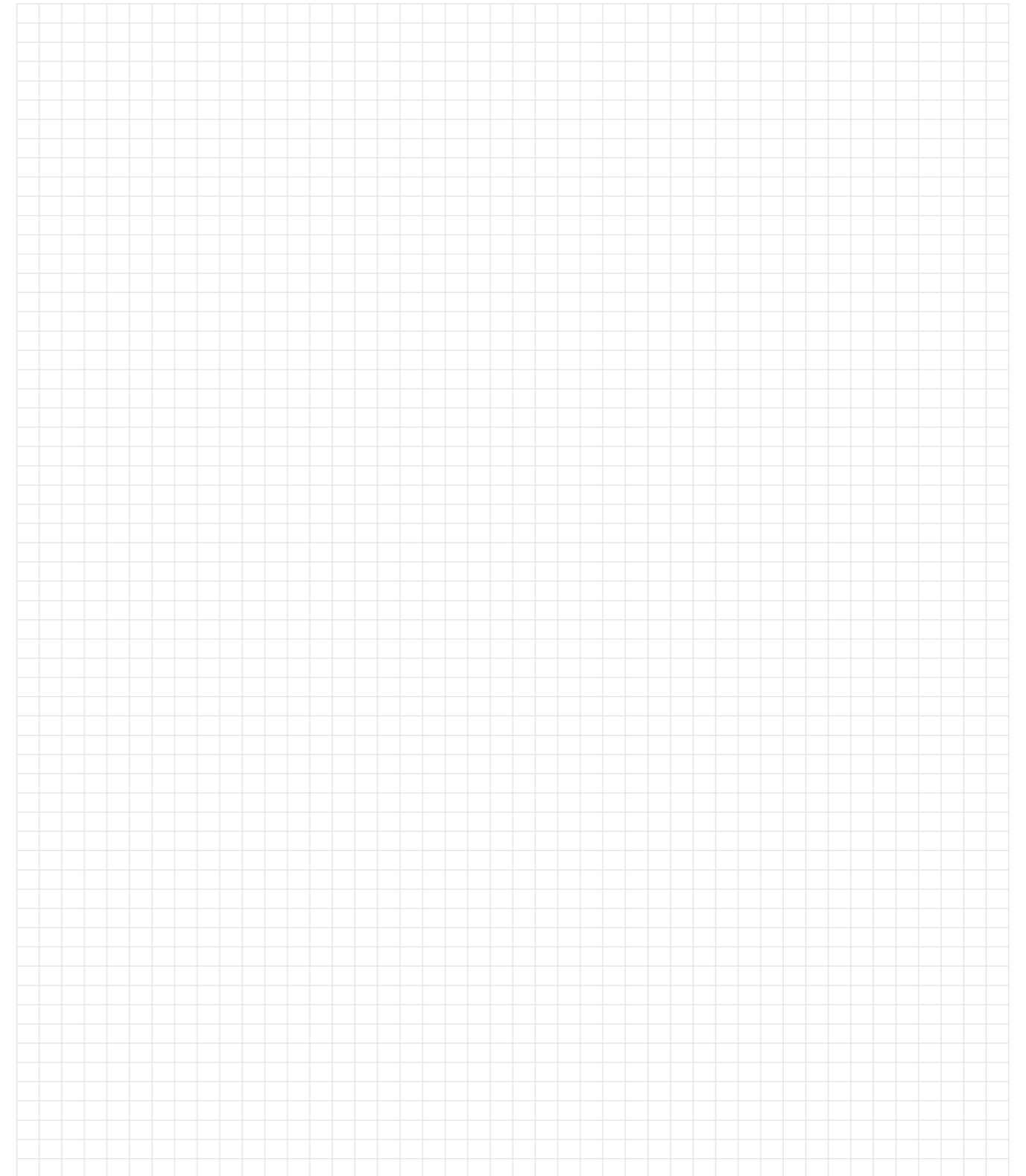
**M14-816**  
Spray oil, for motor and additional pcs.  
After cleaning of every use. Oil inside of all moving pcs of device by spraying method and run the device for 2-3 seconds.



**K6-252**  
Standard Model Container  
Box (non perforated) Lid perforated  
475 x 285 x 155 mm



**K3-2731-S11**  
Basket with silicone fixations  
411 x 259 x 114 mm





## CONTAINER SET FOR STERILIZATION



**K8-123V**  
Lid, B3 Barrier Model  
602 x 285 mm



**K8-343V**  
Lid, B3 Barrier Model  
477 x 285 mm

**K6-107**  
Container, non perforated  
600 x 272 x 138 mm

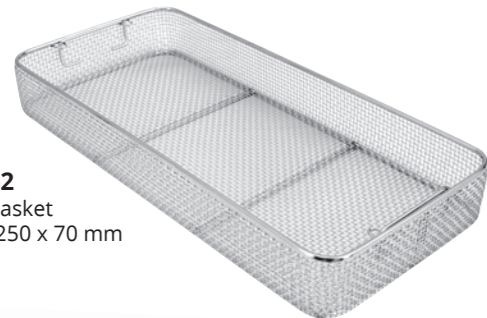
**K6-307**  
Container, non perforated  
475 x 272 x 138 mm



**K3-742**  
Basket made from  
stainless steel sheet (with  
stand)  
540 x 253 x 80 mm



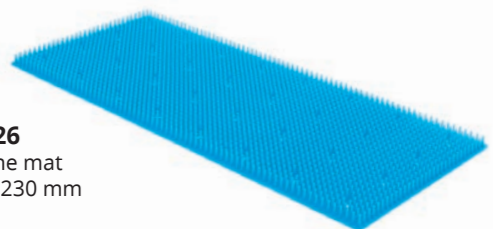
**K3-750**  
Basket made from  
stainless steel sheet (with  
stand)  
405 x 253 x 80 mm



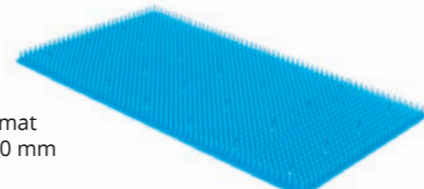
**K2-462**  
Wire basket  
540 x 250 x 70 mm



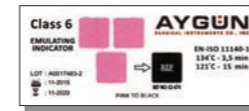
**K2-1502**  
Wire basket  
405 x 250 x 70 mm



**K2-526**  
Silicone mat  
520 x 230 mm



**K2-524**  
Silicone mat  
380 x 230 mm

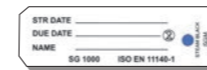


**K2-674**  
Class 6 Emulating Indicator Card  
1 Pack (250 pcs)

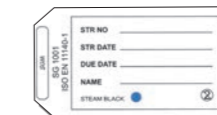


	code	color
Basic Set	<b>K2-700</b>	Red
Thoracotomy	<b>K2-701</b>	Blue
Orthopedic Set	<b>K2-702</b>	Green
Basic Set	<b>K2-703</b>	Yellow
Laminectomy	<b>K2-704</b>	Grey
Neuro Surgery	<b>K2-705</b>	Black
Cardiovascular	<b>K2-706</b>	Pink
Thoracotomy	<b>K2-707</b>	Brown

Identification labels (aluminium)  
Coloured identification labels  
Engraved to your specifications  
Maximum 16 letters



**K2-673**  
Labels (paper)  
100 pcs. With indicator.  
For small size and special  
containers



**K2-672**  
Labels (paper)  
100 pcs. With indicator.  
For full and half size containers



**K1-900**  
Modular Auto Lock Mechanism (2 Pcs)



**K2-660** red  
Security seal  
100 pcs made of plastic



**K2-740**  
Single use paper  
filter 100 pcs  
with indicator.  
Aygün mark.



For more information and alternative please see  
our Sterilization Container System catalog.  
From our website [www.aygun.com](http://www.aygun.com)





Standard Model



Bio-Barrier Model



High Performance Polymer PPSU Lids



B3-PTFE - Valve - Bio-stop



Mini Bone



Mini Bone Monoblock



Arthroscopy Shaver System



Karinca 206



Karinca 208



Plasma Model



Window Model



A1 Model



Dental, Mini Model



HSM-2 Neuro System



HSM Neuro System



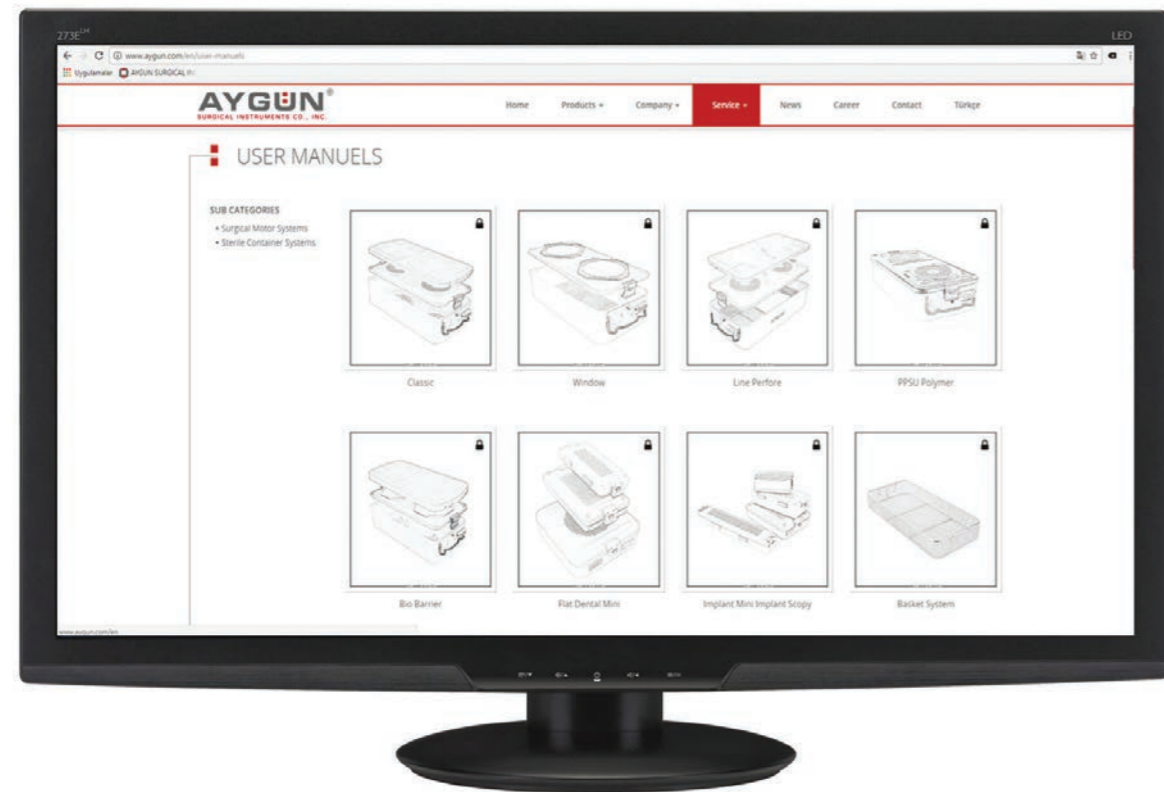
HSM Micro System



Dermatome ST5



Dermatome



Praxis 3B



Praxis 3



Compact 2



Standard Macro



Standard Micro



Electro Pneumatic Surgical Motor



Macro Compact 2



Mini Compact



Mini Surgical Motor



NAP Neuro Air Power

# INDEX

CODE	PAGE	CODE	PAGE	CODE	PAGE	CODE	PAGE	CODE	PAGE
K1-900	43	M7-507	17	M7-754	23	M103-235	25	M103-1125	28
K2-462	42	M7-508	17	M7-755	23	M103-236	25	M103-1126	28
K2-524	42	M7-509	17	M7-756	23	M103-237	25	M103-1127	28
K2-526	42	M7-510	17	M7-757	23	M103-238	25	M103-1128	28
K2-660	43	M7-520	18	M7-789	23	M103-239	25	M103-1129	28
K2-672	43	M7-521	18	M7-905	20	M103-240	30	M103-1130	28
K2-673	43	M7-522	18	M7-906	20	M103-255	33	M103-1131	28
K2-674	43	M7-523	18	M7-907	20	M103-300	26, 31	M103-1132	28
K2-700	43	M7-524	18	M7-908	20	M103-301	26	M103-1133	28
K2-701	43	M7-525	18	M7-920	21	M103-320	22	M103-1134	28
K2-702	43	M7-526	18	M7-921	21	M103-330	20	M103-1135	28
K2-703	43	M7-527	18	M7-922	21	M103-332	33	M103-1136	29
K2-704	43	M7-528	18	M7-923	21	M103-349	24	M103-1137	29
K2-705	43	M7-529	18	M7-924	21	M103-352	24	M103-1138	29
K2-706	43	M7-530	18	M7-925	21	M103-353	24	M103-1139	29
K2-707	43	M7-540	18	M7-926	21	M103-375	19	M103-1140	29
K2-740	43	M7-541	18	M7-927	21	M103-376	19	M103-1141	29
K2-1502	42	M7-542	18	M7-928	21	M103-377	19	M103-1142	29
K3-742	42	M7-543	18	M7-929	21	M103-378	19	M103-1143	29
K3-750	42	M7-544	18	M7-930	21	M103-379	19	M103-1144	29
K3-2723-S5	34	M7-545	18	M7-931	21	M103-380	19	M103-1145	29
K3-2731-S6	35	M7-546	18	M7-932	21	M103-381	19	M103-1146	29
K3-2731-S7	36	M7-547	18	M7-933	21	M103-390	31	M103-1147	29
K3-2731-S8	37	M7-548	18	M7-934	21	M103-391	31	M206-212	14
K3-2731-S9	38	M7-549	18	M7-935	21	M103-392	31	M206-226	15
K3-2731-S10	39	M7-550	18	M7-936	21	M103-709	30	M206-227	15
K3-2731-S11	40	M7-560	18	M7-937	21	M103-710	30	M206-229	15
K6-022	34	M7-561	18	M7-938	21	M103-711	30	M206-411	14
K6-107	42	M7-562	18	M7-939	21	M103-712	30	M208-200	16
K6-252	35	M7-563	18	M7-940	21	M103-715	30	M208-250	32
K6-307	42	M7-564	18	M7-941	21	M103-716	30	M208-308	17
K8-123V	42	M7-565	18	M7-942	21	M103-1110	26	M208-309	17
K8-343V	42	M7-566	18	M7-943	21	M103-1111	26	M208-310	17
M7-120	32	M7-567	18	M7-944	21	M103-1112	26	M208-313	17
M7-121	32	M7-568	18	M7-945	21	M103-1113	27	M208-360	18
M7-122	32	M7-569	18	M7-946	21	M103-1114	27	M208-361	18
M7-250	17, 20	M7-570	18	M7-947	21	M103-1115	27	M208-362	18
M7-252	17	M7-705	22	M7-960	21	M103-1116	27	M208-410	14
M7-253	17	M7-706	22	M7-961	21	M103-1117	27	M208-1001	34
M7-500	17	M7-707	22	M7-962	21	M103-1118	27	M208-1003	35
M7-501	17	M7-708	22	M7-963	21	M103-1119	28	M208-1005	36
M7-502	17	M7-709	23	M7-964	21	M103-1120	28	M208-1007	37
M7-503	17	M7-750	23	M7-965	21	M103-1121	28	M208-1009	39
M7-504	17	M7-751	23	M8-473	17	M103-1122	28	M208-1011	40
M7-505	17	M7-752	23	M14-816	34, 35	M103-1123	28	M208-1013	38
M7-506	17	M7-753	23	M103-203	33	M103-1124	28		

**AYGÜN®**  
SURGICAL INSTRUMENTS CO., INC.

**FACTORY**

AYGÜN CERRAHİ ALETLER A.Ş.  
Organize Sanayi Bölgesi  
Yaşar Doğu Caddesi, No: 76  
Kerimbey OSB, 55300, Tekkeköy  
SAMSUN, TÜRKİYE

T : +90 (362) 266 66 80

F : +90 (362) 266 93 30

[aygun@aygun.com](mailto:aygun@aygun.com)

[www.aygun.com](http://www.aygun.com)